

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1922)

Heft: 36

Rubrik: Unione Ticinese

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

the lofty and eloquent speeches which he delivered on those occasions.

It is impossible to mention here all the great and lasting services which Arthur Eugster, during his 10 years' tenure of office, rendered to his native Canton of Appenzell. Many of them may never become known to the uninitiated, but one thing is certain: if ever a man was the true head and focus of his Government, it was Arthur Eugster during his two periods as "Landammann."

His principal work in local government was without a doubt the Cantonal Constitution of 1908. In hammering out that great work, many different ideas and points of view had to be reconciled, and it required infinite tact and a thorough grip of everything to succeed in presenting in the end a useful and workable whole. Landammann Eugster was a born diplomatist, who had the knack of balancing opposing views and who always managed, while seemingly making concessions, to retain that which was important and paramount.

In 1902 the deceased was elected a member of the Swiss National Council, which he served for nearly 20 years. His eminent diplomatic gifts on the one hand and his wide grasp of financial questions on the other secured Councillor Eugster the same rapid successes in the politics of Switzerland which marked the earlier stages of his cantonal activities. No sooner had he been made a member of the National Council than he found himself elected upon various important committees of that body, until in 1916 the Swiss National Council chose him for its president. To Arthur Eugster belongs the great distinction of having been the first Appenzeller to attain this honour.

In 1915 the deceased was asked by the National Council of the International Red Cross to serve on the Select Committee which was charged with visiting, inspecting and reporting on the state of camps for war prisoners, both in France and Germany.

It is only fair to state that the Federal Council asked Arthur Eugster on two occasions whether he would be prepared to accept the post of a Minister-resident abroad; likewise could he have entered the highest executive had he so desired. Whether it was his great modesty, his love for dear Speicher (where in latter years he had built himself a charming home-stead on "Meggenhöhe") or his many-sided activities that prompted him to remain, it is idle to speculate. At all events, his time was fully occupied, for after retiring from office in the Cantonal Government, large and important concerns invited him to join their boards, where again his great ability in financial and economic questions made him a man of the first rank. He devoted his great energy and ripe experience particularly to the Ateliers de Construction à Oerlikon, of which concern he was chairman of the board until last year, when he resigned on account of failing health; signs of its breaking down having already become apparent in the autumn of 1919. In spite of every care, things went the wrong way; the old seemingly indestructible energy and joy to work would not return, and the illness was diagnosed as nephritic disorder and calcification of the arteris. The more Councillor Eugster realised the nature of his illness, which so sapped his strength, the more depressed he became, as can easily be imagined with a man of his great record, whose life had been one of gigantic tasks and great successes. At Christmas his son's visit brought Councillor Eugster a last ray of sunshine; after that the decline was rapid, and on Thursday, January 5th, a very serious relapse set in, from which he did not recover, until on Saturday, January 7th, at 7.30 in the evening, surrounded by his family, he passed peacefully away. He was only in his 59th year, and whether the vast amount of work and the heavy strain of office during the war years undermined his constitution can only be conjectured. As the "Appenzeller Landes-Zeitung" truly remarked, human life might be likened to flames of fire. Those that burn intensely and give great warmth die down sooner than embers that only smoulder. Hail to the country that produces men who are proud and ready to lead like flaming torches, not counting the cost to themselves! Arthur Eugster was one of these men, a great worker, a true patriot, a shining example, whose memory will live on.

Peace to his ashes!

GALLUS.

UNIONE TICINESE, 74, Charlotte Street, W.1.

Questa nostra patriottica Società di Mutuo Soccorso "Unione Ticinese," teneva la Domenica 29 p. Gennaio, la sua prima Assemblea Generale per decidere, tra altro, sul Rapporto della Commissione di Revisione della Gestione 1921 e per la nomina della nuova Direzione. Dopo udito il ben elaborato rapporto, l'assemblea unanime con vivi ringraziamenti approvava l'operato della passata Direzione.

La proposta che la scaduta Direzione fosse rinominata en bloc, fù votata all'unanimità tra i più calorosi applausi. La Direzione quindi è composta di W. Notari (Presidente), S. Bianchi (Vice-Presidente), Oscar Gambazzi (Segretario), G. Delmuè (Vice-Segretario), E. Biocchi (Cassiere) C. Moresi (Collettore), A. Bolla G. Camozzi, P. De Vincenti, C. Togni, A. Urietti (Membri).

Per dare una idea dell'attività e successo del nostro sodalizio non posso far meglio che sommarizzare la splendida relazione che il Benemerito Segretario Sig. Oscar Gambazzi faceva all'Assemblea sulla posizione materiale e morale della nostra Società.

CARI CONSOCI:

Dal bilancio a tutti spedito potete vedere lo stato finanziario della nostra Società, ed osserverete che durante l'anno sotto revisione il nostro patrimonio sociale è aumentato di una somma molto confortante. Osserverete ancora che questo aumento non rappresenta il bilancio vero del guadagno reale, perchè alle uscite troverete delle poste di sussidi e contribuzioni che sono frutti finanziari attivi alla gestione in corso. Questo attivo annuale a cosa è dovuto? Non alle tasse e contribuzioni dei Soci, e neppure agli interessi dei risparmi capitalizzati della Società che da soli non basterebbe neppure a coprire le spese d'amministrazione. La posta di miglior appariscenza è il profitto della festa sociale tenutasi il 28 Aprile, in £109 record nella lunga serie dei nostri trattenimenti, e £57 circa frutto della festa famigliare in Dicembre distribuito parte all'Ospedale Bleniese in Patria e parte al Fonds de Secours pour les Suisses Pauvres in Londra. Se meritata lode è dovuta alla Direzione, lode speciale e quasi intera va data ai grandi amici dell'Unione Ticinese. Distinta Signora Linda e Figlio Arturo Meschini, che col loro valido appoggio materiale e morale ci hanno reso possibile tale splendido risultato.

Delle spese generali ordinarie non voglio fare critica, poichè queste abbracciano puramente le spese amministrative. Tocco invece le spese straordinarie. Trovate donazioni ad istituzioni filantropiche in Londra, prova che il nostro Sodalizio ha cuore non solo per i propri Soci ma che s'interessa di altri sfortunati, pensa a quelle istituzioni (Fonds de Secours—Ospedale Italiano—Ospedale Francese) che cercano di fare del bene ma che hanno bisogno di aiuto materiale per poter continuare il proprio lavoro. Trovate però anche poste a favore di istituzioni in Patria (Ospedale Bleniese—Sanatorio Cantonale—Culla Bambini Gracili) nuova prova dello spirito patriottico dell'Unione Ticinese. A parte di tutto quanto concerne soccorso ed aiuto l'attività della nostra Società si estende anche nel seno della Colonia Svizzera.

Il nostro Sodalizio manda ogni anno una delegazione a far parte del Comitato Swiss Sports. E questa una festa meritevole d'incoraggiamento, ritrovo generale dell'intera Colonia Confederata. L'Unione Ticinese è poi per mezzo del suo Presidente rappresentata sul Consiglio della N.S.H. Se non possiamo spiegare grande attività in questa Società è dovuto al fatto che le condizioni di lavoro a cui attende la quasi totalità dei nostri Soci, non permettono loro di poter presenziarne le sedute nelle ore in cui sono indette. Il Sig. G. Cusi che finora era stato in nostro rappresentante non potendo più farlo per mancanza di tempo, è surrogato dal nostro Presidente Sig. W. Notari. Quale altre attività Ticinese negli affari della Colonia, dirò che il nostro Presidente è pure rappresentato sul Comitato del "Fonds de Secours pour les Suisses Pauvres à Londres" e che io da diversi anni venni onorato colla carica di Vice-Presidente. Teniamo pure ottime relazioni con tutti gli altri Sodalizi Svizzeri in Londra.

Mi ricordo molti anni addietro allorchè l'Unione Ticinese era quasi sconosciuta nella Colonia, ed i Ticinesi godevano ben poca considerazione. A poco a poco però seppe farsi conoscere, si fece strada, si acquistò prima l'amicizia poi la stima nella Colonia Svizzera. Gradatamente si fece avanti, il suo spirito patriottico, il suo spirito organizzatore venne compreso, approvato, lodato e imitato. Grazie al lavoro delle diverse Direzioni l'Unione Ticinese arrivò ad occupare nella Colonia Svizzera in Londra, quel posto d'onore che indusse il Sig. G. Carlin, già Ministro Svizzero alla Corte di St. James, in occasione del suo ritiro quale rappresentante diplomatico in Inghilterra, di appor-tarci speciali menzioni di lode, che ispirò il Sig. Dr. Latt, già Segretario del gruppo Londinese della N.S.H., di manifestare all'esimio nostro Concittadino Cons. Fed. Sig. Giuseppe Motta, lo spirito altamente patriottico dei Ticinesi.

Il seme gettato porterà col tempo quel frutto che eleverà vieppiù la stima che i Ticinesi godono nella Colonia Svizzera. Purtroppo l'attività dei Soci lascia molto a desiderare. Nelle poche assemblee durante l'annata si constata quasi sempre la presenza dei medesimi Soci. Il totale dei Soci non rappre-

senta che in minimo le forze della numerosa Colonia Ticinese. Perchè quest' apatia? E se vi è un segno di vita, se lo spirito Ticinese è mantenuto vivo, questo è dovuto all' attività ed interessamento di pochi, si dico pochi, che per anni si sono dedicati agli interessi morali sia della Società che della Colonia intera. Che tutti i Soci facciano uno sforzo onde dare un impeto allo sviluppo del nostro amato Sodalizio. Che esso diventi non solo il vero rappresentante della Colonia Ticinese in Londra, ma che ne sia il simbolo dell' unità e spirito patriottico. Fino a che questo nuovo sviluppo non si sia manifestato e che nuovo sangue non si sia reso meritevole di lode per la partecipazione a tutto quanto concerne il Sodalizio, i Veterani si sentono in dovere di vegliare sugli interessi; quando il risveglio si sarà avverato ben volentieri, ritirandoci in riposo diremo: "Eccovi le redini del destino dell' Unione Ticinese! Fate altrettanto!" E dovere dei Soci di incoraggiare questo spirito. Nessun atto dimostrerebbe più ampiamente quest' incoraggiamento che maggiore attività negli interessi sociali, intervento numeroso alle assemblee, puntualità del versamento del proprio contributo, raccolta di nuovi candidati quali Soci, e son sicuro che allora la Società si troverebbe nella invidiabile posizione di essere modello alle Società consorelle sia per unione, amministrazione e patriotismo. Il bilancio vi elucida sul numero dei giorni di soccorso distribuito ai Soci ammalati. E questa prova lampante che il principio e l'attività del Sodalizio non è fittizio. Facendo conoscere ai Ticinesi che non ancora appartengono al Sodalizio lo scopo filantropico, questo dovrebbe spronarli a schierarsi nelle nostre file e così applicare in pratica il nostro motto nazionale "Uno per tutti; tutti per uno," apportando aiuto ai nostri sfortunati confratelli e nello stesso tempo affermando lo spirito patriottico Ticinese e Svizzero.

Mi sia permesso per concludere di portar lode a quei nostri Concittadini che pur non risiedendo in Londra, per tanti anni non hanno mai disertato la bandiera, e quantunque non in grado di prendere parte alle riunioni e deliberazioni, sono in cuor loro i migliori e validi apostoli dei nostri ideali.

Finisco esortando i Soci a voler dedicarsi con zelo allo sviluppo del nostro Sodalizio; allorchè vedrò l' Unione Ticinese occupare quel posto degno del suo scopo filantropico, sarà avverato il mio sogno alla cui effettuazione ho dedicato i migliori anni di mia vita.

EVVIVA L' UNIONE TICINESE!

FINANCIAL AND COMMERCIAL NEWS FROM SWITZERLAND.

Banking Results.

The Banque Populaire Suisse was this year the first of the large Swiss banks to issue a preliminary statement of its results for the year 1921. It shows a net profit of 6,463,515 francs on the year's working, which compares favourably with a net profit of 5,497,156 frs. brought in last year. This sum includes the balance carried forward from 1920, but is arrived at after deduction of all expenses, losses and sums devoted to writing down bank premises. Out of this available profit it is proposed to allocate 646,351 frs. to the ordinary reserve fund, as against 549,715 frs. in 1920, and to devote 79,018 frs. to special reserves and reserve against war losses, and that an amount of 158,683 frs. shall go to reserve against Federal War Tax and Stamp Duty—an item of reserve to which last year 350,000 frs. were allocated. The dividend recommended to be paid on the ordinary shares is the same as last year, viz., 6 per cent., on a capital of 90,172,852 frs.

The preliminary statement issued by the Crédit Suisse shows a net profit of 9,554,429 frs. as against 10,091,055 frs. last year. The general meeting of shareholders is to be held in Zurich on the 10th of March, when it will be proposed to pay a dividend of 8 per cent. as last year on a capital of 100,000,000 frs. and to carry forward 1,291,240 frs. as compared with 1,264,568 frs. carried forward from the year 1920.

It is to be expected that the other great Swiss banks will be issuing similar statements in the near future, though it will be some weeks before the complete accounts are in the hands of the public. These early reports go to strengthen the general belief that the banking position in Switzerland as a whole is entirely sound.

Results of some smaller Banks.

The numerous small local banking institutions in Switzerland continue to issue their statements of profits earned in 1921 and are practically unanimous in declaring a repetition of last year's dividend, or in a few cases a slight increase. The follow-

ing table gives a list of a few of these banks which have published their results since our last issue:—

	Capital in francs	Dividend		Net Profit in francs	
		1921	1920	1921	1920
Bank in Ragaz	1,000,000	5%	5%	74,491	91,161
Crédit Gruérien	1,000,000	5½%	5%	—	—
Hypothekbank Lenzburg Spar- u. Hilfskasse	2,500,000	7%	6½%	241,411	158,034
Madretsch-Biel	200,000	6%	6%	12,884	12,735
Bank in Menziken	1,000,000	7%	7%	—	—
Bank in Gossau (St. Gall) ...	1,000,000	8%	8%	150,400	139,322
Volksbank Münster	500,000	6½%	6%	52,196	37,795
Volksbank in Reinach	1,500,000	7%	7%	157,940	111,446
Bank in Burgdorf	1,200,000	8%	8%	167,761	166,501
Gewerbekasse Baden	4,000,000	7%	7%	357,961	351,141
Banca Popolare di Lugano	5,000,000	8%	8%	438,061	430,930
Volksbank Siders	200,000	7%	7%	—	—
Bank in Langenthal	2,500,000	7%	7%	301,824	256,953
Schweiz. Hypothekenbank in Solothurn	2,000,000	6%	6%	—	—

Nestlé's General Meeting.

The serious slump which took place in the shares of the Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Co. at the end of last year and the semi-official statement of the position published in the Swiss newspapers have already been referred to in these columns. The annual general meeting of the Company is generally not held until towards the end of June, since a Company with such world-wide ramifications finds difficulty in collecting its complete data for the annual report until many months after the close of the year. In response to the general desire of the shareholders to have a clear and definite statement of the position of the Company at the earliest possible date, it is now reported that the directors have promised to hold the annual meeting as early in the year as possible. It has been suggested in some quarters that this will mean that the report will be presented about two months earlier than usual, viz., at the end of April or the beginning of May, but there seems to be no confirmation for such a definite statement.

Customs Receipts in January.

The receipts of the Swiss Customs service for January, 1922, are now available and show a very considerable improvement as compared with those of December, 1921. In January they amounted to 12,260,236 frs. as against 7,414,206 frs. in December.

Bank Clearings.

The aggregate bank clearings of the various clearing houses in Switzerland amounted to 825,590,425 frs. for January 1922, as against 1,202,376,086 frs. for the corresponding month of 1921.

STOCK EXCHANGE PRICES.

BONDS.	Jan. 30th		Feb. 6th	
Swiss Confederation 3% 1903	67.13%		66.50%	
Swiss Confederation 9th Mob. Loan 5%	100.05%		100.00%	
Federal Railways A—K 3½%	71.17%		70.45%	
Canton Basle-Stadt 5½% 1921	98.63%		98.70%	
Canton Fribourg 3% 1892... ..	62.50%		63.25%	
Zurich (Stadt) 4% 1909	99.25%		99.50%	
SHARES.				
Crédit Suisse	565 frs.		568 frs.	
Union de Banques Suisses... ..	515 frs.		520 frs.	
Swiss Bank Corporation	553 frs.		560 frs.	
Fabrique Chimique ci-dev. Sandoz ...	1140 frs.		1130 frs.	
C. F. Bally S.A.	700 frs.		645 frs.	
Fabrique de Machines Oerlikon... ..	410 frs.		410 frs.	
Enterprises Sulzer	435 frs.		440 frs.	
S.A. Brown Boveri (new)	205 frs.		202 frs.	
Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Co.	199 frs.		202 frs.	
Chocolats Suisses Peter-Cailler-Kohler...	133 frs.		132 frs.	
Compagnie de Navig'n sur le Lac Léman	415 frs.		420 frs.	

NICE GIRL as Mother's Help; all duties; charwoman for rough work; no other help kept; German Swiss preferred.—Brown, 24, Radnor Road, Harrow.

BOARD-RESIDENCE or Furnished Rooms in private family offered to one or two gentlemen. Good facilities for all kinds of sport. Convenient for City.—Mrs. Ritter, 93, Culverley Road, Catford, S.E.6.